

ERPnext automation Program

<p>Mercy Corps Enhancing water infrastructure and improving climate-resilient governance systems</p>	<p>ميرسي كور تعزيز البنية التحتية للمياه وتحسين أنظمة الحوكمة القادرة على التكيف مع المناخ</p>
<p>Project Title: <i>implement the ERPnext automation system to the Directorate of Water in Basra governorate</i></p>	<p>اسم المشروع: تنفيذ نظام ERP Next (تخطيط موارد المؤسسة الذي يوفر المحاسبة المالية وإدارة المشاريع والموارد البشرية وإدارة المخزون.) لمديرية ماء محافظة البصرة</p>
<p>Project Location(s): Governorate: Basra District: Basra city GPS Location:</p>	<p>موقع المشروع: المحافظة: البصرة مقاطعه: مدينة البصرة عنوان حسب الموقع:</p>
<p>Background: Basra's water resources are increasingly strained by climate challenges, conflict, and water scarcity, impacting access to safe water for local communities. The Directorate of Water (DoW) in Basra, responsible for maintaining critical water infrastructure, faces operational challenges that limit efficiency and sustainability. To address these needs, Mercy Corps and the DoW are partnering to implement the ERPNext system, a comprehensive Enterprise Resource Planning (ERP) platform. This system will optimize the DoW's asset management, inventory control, financial oversight, and project management functions, improving efficiency and service reliability across Basra. By centralizing key operations, ERPNext will enhance resource management, improve decision-making, and enable the DoW in Basra to better meet current and future water demands, supporting a more climate-resilient water supply for Basra's vulnerable communities.</p>	<p>نبذه عن: تتعرض موارد المياه في البصرة لضغوط متزايدة بسبب تحديات المناخ والصراع وندرة المياه، مما يؤثر على وصول المجتمعات المحلية إلى المياه الآمنة. تواجه مديرية المياه في البصرة، المسؤولة عن صيانة البنية التحتية الحيوية للمياه، تحديات تشغيلية تحد من الكفاءة والاستدامة. لتلبية هذه الاحتياجات، تتعاون ميرسي كوربس ومديرية المياه لتنفيذ نظام ERPNext، وهو عبارة عن منصة شاملة لتخطيط موارد المؤسسات. سيعمل هذا النظام على تحسين إدارة الأصول ومراقبة المخزون والإشراف المالي ووظائف إدارة المشاريع في وزارة المياه، مما يحسن الكفاءة وموثوقية الخدمة في جميع أنحاء البصرة. من خلال توحيد العمليات الرئيسية، سيعمل ERPNext على تعزيز إدارة الموارد وتحسين عملية اتخاذ القرار وتمكين مديرية المياه في البصرة من تلبية احتياجات المياه الحالية والمستقبلية بشكل أفضل، ودعم إمدادات المياه الأكثر مرونة في مواجهة تغير المناخ للمجتمعات الضعيفة في البصرة.</p>

ERPnext automation Program

<p>Purpose / Project Description:</p> <p>The purpose of this project is to implement the ERPNext system for the Directorate of Water (DoW) in Basra to improve operational efficiency, resource management, and service delivery. This ERP platform will streamline key functions such as asset tracking, inventory control, financial management, and project coordination, enhancing the DoW's capacity to manage Basra's water resources effectively.</p> <p>By centralizing these operations, ERPNext will support the DoW in providing reliable, sustainable water services to vulnerable communities and increase resilience to climate and resource challenges. This scalable solution also lays the groundwork for future system growth as DoW needs evolve.</p>	<p>الغرض / وصف المشروع:</p> <p>الغرض من هذا المشروع هو تنفيذ نظام ERPNext لمديرية المياه في البصرة لتحسين الكفاءة التشغيلية وإدارة الموارد وتقديم الخدمات. ستعمل منصة ERPNext على تبسيط الوظائف الرئيسية مثل تتبع الأصول ومراقبة المخزون والإدارة المالية وتنسيق المشاريع، مما يعزز قدرة وزارة المياه على إدارة موارد المياه في البصرة بشكل فعال.</p> <p>من خلال توحيد هذه العمليات، سيدعم ERPNext مديرية المياه في تقديم خدمات مياه موثوقة ومستدامة للمجتمعات الضعيفة وزيادة القدرة على الصمود في مواجهة تحديات المناخ والموارد. كما يضع هذا الحل القابل للتطوير الأساس لنمو النظام في المستقبل مع تطور احتياجات وزارة المياه.</p>
<p>Objectives:</p> <p>Aligned with Mercy Corps' humanitarian strategy to reduce disease risk for vulnerable populations, this project's objectives are to:</p> <ol style="list-style-type: none"> Enhance Efficiency: Streamline DoW operations for better asset, inventory, and project management, ensuring timely maintenance of water infrastructure. Increase Financial Transparency: Improve budgeting and reporting for effective resource use in water safety initiatives. Promote Sustainable Water Management: Enable effective asset tracking and maintenance for safer water access, reducing health risks. Build Resilience: Equip the DoW to better adapt to climate and conflict-related challenges with data-driven decision-making. 	<p>الأهداف:</p> <p>بالتوافق مع استراتيجية مبرسي كور الإنسانية للحد من مخاطر الإصابة بالأمراض بين الفئات السكانية الضعيفة، فإن أهداف هذا المشروع هي:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1- تعزيز الكفاءة: تبسيط عمليات مديرية المياه لتحسين إدارة الأصول والمخزون والمشاريع، وضمان الصيانة في الوقت المناسب للبنية التحتية للمياه. 2- زيادة الشفافية المالية: تحسين الميزانية وإعداد التقارير لاستخدام الموارد بشكل فعال في مبادرات سلامة المياه. 3- تعزيز إدارة المياه المستدامة: تمكين تتبع الأصول وصيانتها بشكل فعال للوصول إلى المياه بشكل أكثر أماناً، والحد من المخاطر الصحية. 4- بناء المرونة: تجهيز مديرية المياه للتكيف بشكل أفضل مع التحديات المتعلقة بالمناخ والصراع من خلال اتخاذ القرارات القائمة على البيانات.
<p>Deliverables:</p> <p>1- Works to be provided by the supplier</p> <p>a. Nature of contract This contract includes supply and install ERP Next program include ERPNext License, Server Hardware and Training Workshop. as detailed in the attached BoQ and in below scope of work.</p>	<p>المنجزات:</p> <p>1- الأعمال التي يوفرها المجهز</p> <p>أ. طبيعة العقد</p>

b. Description of works

All supplied materials must be according to the descriptions in the attached BoQ.

يتضمن هذا العقد توريد وتثبيت البرنامج والترخيص وأجهزة الخادم وورشنة التدريب. كما هو مفصل في جدول الكميات المرفق وفي نطاق العمل أدناه

c. Transportation of materials

Transportation of materials to the store with loading and unloading of the materials and all required facilitations with the check points shall be contractor's responsibility.

ب. وصف الأعمال

يجب أن تكون جميع المواد الموردة وفقاً للأوصاف الواردة في جدول الكميات المرفق

d. Test and commissioning

All the equipment installed by the contractor shall be tested and commissioned with the original certificate of origin and catalogs for each device provided by the contractor.

ج. نقل المواد
يكون نقل المواد إلى المخزن مع تحميل وتفريغ المواد وجميع التسهيلات المطلوبة مع نقاط التفتيش مسؤولية المقاول

1. System Setup and Testing

Configure ERPNext to fit DoW's needs and test each module for accuracy in asset, inventory, financial, and project management.

Ensure smooth data migration and integration with existing DoW systems.

د. الاختبار والتشغيل
يجب اختبار وتشغيل جميع المعدات التي قام المقاول بتثبيتها باستخدام شهادة المنشأ الأصلية والكتالوجات لكل جهاز يوفرها المقاول

2. User Acceptance Testing (UAT)

Engage DoW staff in testing real-life tasks to confirm usability.

Address any issues or adjustments based on user feedback.

1- اعداد النظام واختباره
تكوين النظام لتناسب احتياجات مديرية المياه واختبار كل وحدة للتأكد من دقتها في إدارة الأصول والمخزون والمالية والمشاريع. ضمان نقل البيانات بسلاسة والتكامل مع أنظمة وزارة العمل الحالية
2- اختبار قبول المستخدم
إشراك موظفي مديرية المياه في اختبار المهام الواقعية للتأكد من قابلية الاستخدام
معالجة أي مشكلات أو تعديلات بناءً على تعليقات المستخدمين

3. Performance Testing

Test system performance for high data volumes and multiple users to ensure reliability during peak hours.

3- اختبار الاداء
اختبار أداء النظام في مواجهة أحجام البيانات العالية والمستخدمين المتعددين لضمان الموثوقية خلال ساعات الذروة

4. Final Review and Commissioning

Complete a final check of the system setup and document results.

Officially hand over ERPNext to DoW, with both parties signing off on its readiness.

4- المراجعة النهائية والتشغيل
إكمال الفحص النهائي لإعداد النظام وتوثيق النتائج
تسليم النظام رسمياً إلى مديرية المياه ، مع توقيع الطرفين على جاهزيته

5. Post-Launch Support

- Provide 12 months of support to resolve any issues and ensure a smooth transition.

5- الدعم بعد الإطلاق
توفير 12 أشهر من الدعم لحل أي مشكلات وضمان انتقال سلس
هـ- التشغيل والصيانة: ستوفر ميرسي كور تدريباً على التشغيل والصيانة ERPNext لموظفي وزارة العمل (أربعة أشخاص) لمدة يومين لإدارة نظام بشكل فعال. سيتضمن التدريب
1.
ERPNext استخدام النظام: تعليمات حول العمليات اليومية عبر وحدات الصيانة: إرشادات حول المهام الروتينية مثل النسخ الاحتياطي والتحديثات
2.
استكشاف الأخطاء وإصلاحها: أساسيات التعامل مع المشكلات البسيطة بشكل مستقل
3.

ERPnext automation Program

e. O&M: Mercy Corps will provide O&M training for DoW staff (four persons) for two days to manage the ERPNext system effectively. Training will include:

- 1) System Use: Instruction on daily operations across ERPNext modules. Maintenance: Guidance on routine tasks like backups and updates.
- 2) Troubleshooting: Basics for handling minor issues independently.
- 3) Support Materials: Manuals and tutorials for ongoing reference.
- 4) Follow-Up Support: Post-training assistance to ensure confidence in system management.

Moreover, Mercy Corps will provide maintenance service for **one year**. An MoU (Work Program) will be signed with the DoW to set the roles and responsibilities of the project handover and to ensure an effective exit strategy of Mercy Corps.

2- Accountability: Mercy Corps will manage ERPNext implementation and training, while DoW will designate staff for training and appoint a coordinator for support.

3- Materials to be provided

The contractor is required to provide all equipment and materials as listed under the BoQ and specifications in accordance with the specifications provided to achieve the scope of work completely and in accordance with the instructions of the Mercy Corps supervision engineer. All the materials must be from a reputational brand with good quality that fit into the work, Items produced in Iran, North Korea (DPRK), Syria, Cuba and Sudan cannot be considered. Mercy Corps is able to consider items from other countries in the region (Iraq, Turkey, Jordan, etc.) as well as other countries across the globe.

4-Coordination to be provided

All the official coordination (letters and meetings) with the Directorate of Water must be done through Mercy Corps, and if the contractor has any concerns or issues, then they should be delivered to Mercy Corps to take the necessary action; the communication delivery will be in form of emails or official letters.

Any meeting conducted between Mercy Corps, the contractor, and/or the Directorate of Water will be

مواد الدعم: أدلة ودروس تعليمية للرجوع إليها باستمرار
4.

دعم المتابعة: المساعدة بعد التدريب لضمان الثقة في إدارة النظام
5.

علاوة على ذلك، ستوفر ميرسي كور خدمة الصيانة لمدة سنة واحدة. سيتم توقيع مذكرة تفاهم (برنامج عمل) مع دائرة ماء البصرة لتحديد الأدوار والمسؤوليات المتعلقة بتسليم المشروع وضمان استراتيجية خروج فعالة من ميرسي كور

2-

المساءلة: وستتولى منظمة ميرسي كور إدارة تنفيذ النظام والتدريب عليه، في حين ستتولى مديرية المياه تعيين موظفين للتدريب ومنسق للدعم

3- المواد التي سيتم توفيرها

يتعين على المقاول توفير جميع المعدات والمواد المدرجة في جداول الكميات والمواصفات وفقاً للمواصفات المقدمة لتحقيق نطاق العمل بالكامل ووفقاً لتعليمات مهندس الإشراف في Mercy Corps.

يجب أن تكون جميع المواد من علامة تجارية معروفة ذات جودة جيدة تتناسب مع العمل، ولا يمكن اعتبار العناصر المنتجة في إيران وكوريا الشمالية وسوريا وكوبا والسودان. تستطيع Mercy Corps النظر في العناصر من دول أخرى في المنطقة (العراق وتركيا والأردن وما إلى ذلك) وكذلك دول أخرى في جميع أنحاء العالم.

4-التنسيق الذي سيتم توفيره

يجب أن يتم كل التنسيق الرسمي (الرسائل والاجتماعات) مع دائرة الماء من خلال ميرسي كور، وإذا كان لدى المقاول أي مخاوف أو مشاكل، فيجب تسليمها إلى ميرسي كور لاتخاذ الإجراء اللازم، سيتم تسليم الاتصالات في شكل من رسائل البريد الإلكتروني أو الرسائل الرسمية. أي اجتماع بين ميرسي كور و المقاول و /او دائرة الماء سيتم عقده، نتائج الاجتماع يجب ان تكتب في محضر اجتماع و توثق مع العقد.

5-الأمن والسلامة في العمل

تقع على عاتق المقاول مسؤولية حماية عمله من التخريب والتدخل طوال فترة عمله حتى يتم نقل المشروع رسمياً إلى Mercy Corps.

- أمان البيانات والنظام: يجب على المقاول ضمان حماية البيانات من خلال تسجيلات الدخول الآمنة والاتصالات المشفرة والوصول المقيد.
- الأمان في الموقع: بالنسبة لأي عمل في مرافق وزارة العمل، يجب على المقاول تأمين المعدات ونقاط الوصول حتى التسليم.
- سلامة الموظفين والتعامل مع البيانات: يجب تدريب جميع الموظفين على ممارسات أمان البيانات والالتزام بلوائح خصوصية البيانات.
- الإبلاغ عن الحوادث: يجب الإبلاغ عن أي خروقات أمنية أو مشكلات في البيانات على الفور مع خطة عمل تصحيحية.
- الامتثال: سيتبع المقاول معايير الأمان الرقمي الخاصة بـ Mercy Corps وسيجري تقييمات منتظمة للحفاظ على سلامة البيانات.

followed by meeting minutes detailing the outcomes of the meeting (must be written in meeting minutes and documented with the contract).

5-Safety and security at work

It is the contractor’s responsibility to safeguard their work against vandalism and interference throughout the time of their work until the project is officially transferred to Mercy Corps.

- **Data and System Security:** Contractor must ensure data protection with secure logins, encrypted communication, and restricted access.
- **On-Site Security:** For any work at DoW facilities, the contractor must secure equipment and access points until handover.
- **Personnel Safety and Data Handling:** All staff should be trained on data security practices and adhere to data privacy regulations.
- **Incident Reporting:** Any security breaches or data issues must be reported promptly with a corrective action plan.
- **Compliance:** Contractor will follow Mercy Corps' digital security standards and conduct regular assessments to maintain data integrity.

6- General responsibilities / requirements

The Services shall also include some duties normally performed by Mercy Corps field staff, which includes the establishment and maintenance of contacts with counterparts and other stakeholders. These shall include, yet not be limited to, liaising and maintaining strong working relations with all stakeholders and obtaining all required letters, approvals, documentation etc.

All the dismantled equipment shall be handed over to the Directorate of Water or Mercy Corps as appropriate. Also, all the sites where the contractor will perform work must remain clean from any kind of waste during and after the work. The waste must be dumped outside the water treatment plant and to a location as authorized by the municipality.

7- Method of the statement:

Mercy Corps' contractor is obligated to submit a detailed work plan including all work steps, to ensure water supply during the works period.

Timeframe / Schedule:

6- المسؤوليات العامة / المتطلبات

يجب أن تتضمن الخدمات أيضًا بعض الواجبات التي يؤديها عادة موظفو ميرسي كوربس الميدانيون ، والتي تتضمن إنشاء وصيانة اتصالات مع نظرائهم وأصحاب المصلحة الآخرين. يجب أن يشمل ذلك ، على سبيل المثال لا الحصر ، الاتصال والحفاظ على علاقات عمل قوية مع جميع أصحاب المصلحة والحصول على جميع الرسائل والموافقات والوثائق المطلوبة.... الخ
يجب تسليم جميع المواد التي يتم تفكيكها يجب أن يتم تسليمها الى دائرة الماء او ميرسي كور و حسب الاقتضاء، يجب أن تبقى جميع المواقع التي سيعمل فيها المقاول نظيفة من أي نوع من النفايات أثناء العمل وبعده ، يجب التخلص من النفايات خارج محطة معالجة المياه وإلى الموقع الذي تآذن به البلدية.

7- وسيلة البيان

المقاول ملزم بتقديم خطة عمل مفصلة تتضمن كل خطوات العمل لضمان استمرار إمداد المناطق المستفيدة بالماء خلال فترة العمل.

الإطار الزمني / الجدول الزمني:

ERPnext automation Program

❖ All materials must be supplied within 35 calendar days after signing the contract.	❖ يجب تجهيز جميع المواد خلال (35) يوم تقويمي من تاريخ توقيع العقد.
The vendor will be managed by: ❖ All the work will be supervised by Mercy Corps <i>WASH Program manager</i>	ستتم إدارة المورد من خلال: سيتم الاشراف على جميع الاعمال من قبل ميرسي كور مدير المشروع
The vendor will work closely with: <i>WASH Engineer</i>	سيعمل المورد عن كثب مع: مهندس المشروع